

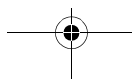
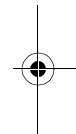
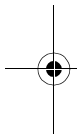


## Table of Contents

EN



Getting Started .....	2
Connecting Your Player to a TV (optional) .....	7
Your Player At A Glance .....	8
More Information .....	13
Safety Advice .....	14
Notice for Drivers .....	15



## Getting Started

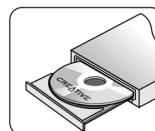
Congratulations on your purchase of Creative Zen Portable Media Center! Follow the next few steps to install your software and set up your player to enjoy a new level in portable digital entertainment.

**DO NOT connect your player to your computer before setting up the software.**

### Step 1

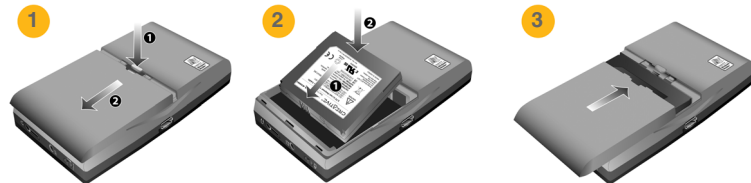
#### Installing the software

- I. Insert the Installation CD into your CD-ROM/DVD-ROM drive.  
Your CD should start automatically. If it does not, follow the steps below:
  - i. Start Windows Explorer.
  - ii. On the left pane, click the **My Computer** icon.
  - iii. Right-click the CD-ROM/DVD-ROM drive icon, and then click **AutoPlay**.
2. Follow the instructions on the screen.
3. When prompted, restart your computer.
4. When your computer restarts, follow the instructions on the screen to register your player and complete the setup.



## Step 2

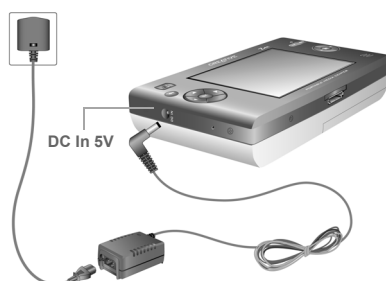
### Inserting the battery



1. Open the battery compartment by pressing the silver button (1) and sliding the cover off your player (2) in the direction of the arrows.
2. Insert the battery as shown, lining up the metal connectors on the battery to the metal connectors in the battery compartment.
3. Close the battery compartment.

### Step 3

#### Powering your player



Connect the power adapter as shown in the diagram. If necessary, turn on the power from the power source.

#### Charging your player's battery

The first time you charge your battery, the charge will take sixteen hours. After this initial charge, the battery should fully charge within six hours.

The battery charging indicator lights up in amber when the battery is charging, and lights up in green when the battery is fully charged.



While charging your player's battery, you can use your player, for example, to download, watch or listen to your digital media.

## 4 Getting Started

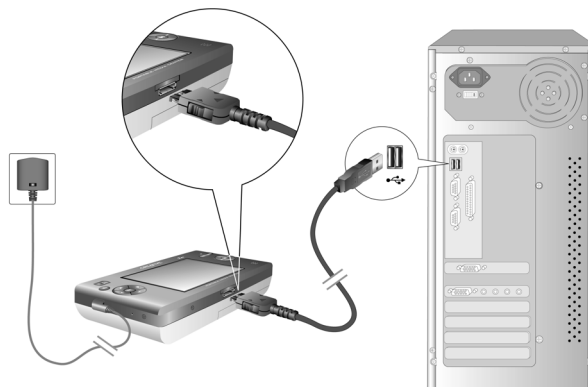
## Step 4

### Transferring content

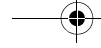
After you have installed the software and registered your player, you can connect Zen Portable Media Center to your computer.

Use Windows Media® Player 10 to transfer videos, programs, pictures and audio tracks into your Zen Portable Media Center

1. Connect your player to your computer as shown. Your computer's USB port may be located at the front, side or back of your computer.



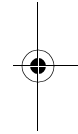
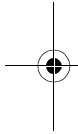
2. In Windows Media Player 10, click the **Library** tab.
3. In the library panel, right-click the content you want to add.



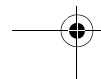
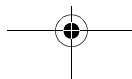
4. In the menu that appears, click the **Add to** option, then the **Sync List** option. The content appears in the right panel.
5. Click the **Sync** tab.
6. In the right panel, be sure that your player is the selected device.
7. In the left panel, click the checkbox next to the media file to select it for synchronization.
8. Click the **Start Sync** icon.

After transfer is complete, you can start playing back content. Press the Start button!

For more details on using your player, refer to the User's Guide. Go to **Start** → **Programs/All Programs** → **Creative** → **Zen Portable Media Center** → **Zen Portable Media Center User's Guide**.

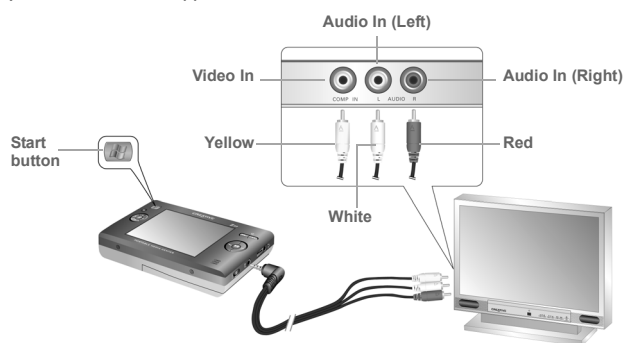


## 6 Getting Started



## Connecting Your Player to a TV (optional)

To share your player's content on a larger screen, you can connect your player to a TV. To do this, you must use the supplied video cable. Do not use a standard video cable.



1. Connect your player to a TV with the supplied video cable, as shown above.
2. Press the **Start** button on your player
3. Select **settings**.
4. Select **Display**.
5. Select **TV out** and select **TV Display: NTSC** or **TV display: PAL**.

Be sure to choose the correct TV display format on your player, otherwise you will not be able to watch programs or videos properly. See the User's Guide for your TV if you are not sure about your TV's display format.

## Your Player At A Glance

### Front View





## Player Buttons and Connectors

### Start button



Press to display menu options on the LCD.  
Press to switch between the main menu and the currently active screen.

### Power button



Press and hold briefly to turn your player on and off.

- |   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| 1 | Reset button                | Resets your player when you press it with the end of a thin object (like a straightened paperclip).       |
| 2 | Navigation buttons          | Enables you to select menu options.   |
| 3 | Power connector             | Connect this to a power outlet using the supplied power adapter.  |
| 4 | Back button                 | Press to return to the previous screen or menu.   |
| 5 | Battery Charging Indicator  | Lights up in amber when the battery is charging.<br>Lights up in green when the battery is fully charged. |
| 6 | Volume Up / Down buttons    | Press and hold to quickly change volume levels.   |
| 7 | Play Control buttons        | Enables you to control content playback.  |
| 8 | Integrated Speaker          | Enables you to hear audio when you have no headphones or speaker output.                                  |
| 9 | Liquid Crystal Display(LCD) | Displays menus or content.  |

**10** Preset buttons

Press and hold Preset buttons 1, 2, 3 or 4 to bookmark content.  
Press a button to go to the bookmark.

**11** Headphone connector

Connect your headphones or Wired Remote to this connector.

**12** Audio / Video Out connector

Connect this to your TV set to conveniently view videos, recorded TV programs or pictures stored in your player.

**13** Button Lock switch

Move the switch to lock or unlock your player.

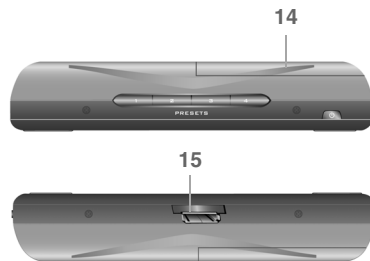
**14** Battery Compartment

Holds the high capacity battery.

**15** Data connector

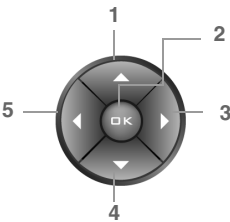
Connect this to the USB cable or optional docking station.

## Top and Bottom views

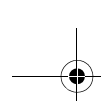


## 10 Your Player At A Glance

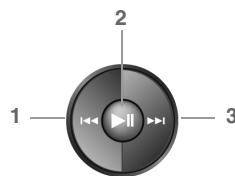
## Navigation buttons



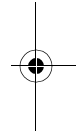
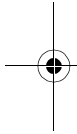
1	Up button	Press to go to the menu option or selection above the current selection. When viewing pictures, press to see the previous picture.
2	OK button	Press to select the highlighted menu option or selection on the screen.
3	Right button	Press to go to the menu option or selection to the right of the current selection. When playing audio, press to see different views of the album, genre, playlist or track.
4	Down button	Press to go to the menu option or selection below the current selection. When viewing pictures, press to see the next picture.
5	Left button	Press to go to the menu option or selection to the left of the current selection. When playing audio, press to see different views of the album, genre, playlist or track.



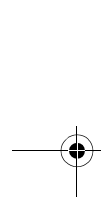
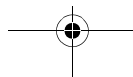
## Play Control buttons



- |          |                     |   |
|----------|---------------------|---|
| <b>1</b> | Previous button     | Press and hold to go backwards in an audio track, video or program.<br>Press to go the previous content item. |
| <b>2</b> | Play / Pause button | Press to start, pause or resume playback.   |
| <b>3</b> | Next button         | Press and hold to go forwards in an audio track, video or program.<br>Press to go to the next content item.   |



## 12 Your Player At A Glance



## More Information

### Creative Knowledge Base

Resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help Knowledge Base. Go to [www.creative.com](http://www.creative.com) and select your region.

### Register your product!

Enjoy a host of benefits by registering your product during installation, or at [www.creative.com/register/portablemediacenter](http://www.creative.com/register/portablemediacenter). Benefits include:

- Service and product support from Creative
- Exclusive updates on promotions and events.

### Customer Support Services and Warranty

You can find Customer Support Services, Warranty and other information in the Installation CD.

Customer Support Services	d:\support\<language>\support.pdf
Warranty	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf Please keep your Proof of Purchase for the duration of the warranty period.
Regulatory	d:\fcc\<language>\doc.pdf
User's Guide	d:\manual\<language>\manual.pdf

(replace d:\ with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, <region> with the region that you are in, and <language> with the language that your document is in)

## Safety Advice



As with any digital media-based storage device, data should be backed up regularly. We strongly recommend that you observe the usage precautions laid out in this booklet, and also back up the data in your player regularly. In no event will Creative be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages to any persons caused by Creative's negligence, or for any lost profits, lost savings, loss of use, lost revenues or lost data arising from or relating to this device, even if Creative has been advised of the possibility of such damages. In no event will Creative's liability or damages to you or any other person ever exceed the amount paid by you for the device, regardless of the form of the claim. Some countries/states do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

## Notice for Drivers

### Microsoft® Windows Mobile™ Software for Portable Media Centers



**Warning:**

Operating certain parts of this device while driving can take your attention away from the road, and possibly cause an accident or result in other serious consequences. Do not change system settings while driving. While setting up or changing some functions, you might be required to take your attention away from the road and remove your hands from the wheel.

Stop your vehicle in a safe and legal manner before attempting these operations.

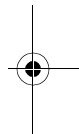
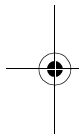
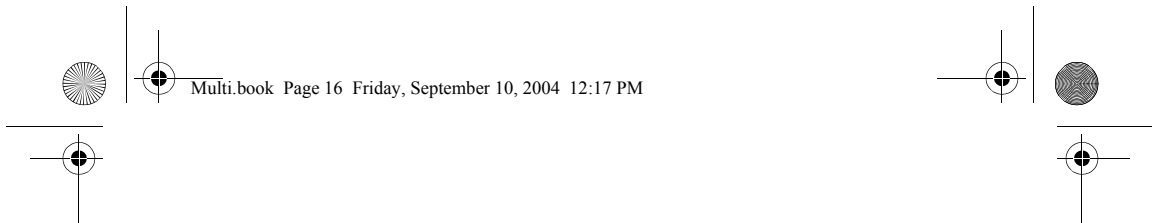
### General Operation

#### Prolonged Views of Screen

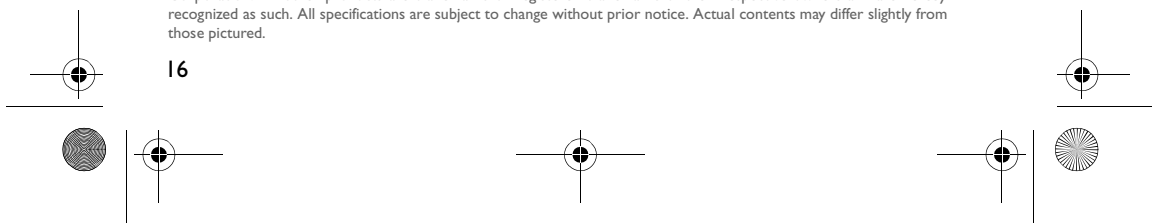
If you are driving, do not access any function that requires a prolonged view of the screen. Pull over in a safe and legal manner before attempting to access any system function requiring your prolonged attention. Even occasional, brief glances to the screen may be hazardous if your attention is taken away from your driving task at a critical time.

#### Volume Setting

Do not raise the volume to excessive levels. Keep the volume low enough for you to be able to hear outside traffic and emergency signals while driving. Driving while being unable to hear these sounds could cause an accident.



Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo is a of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. Microsoft, Windows and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without prior notice. Actual contents may differ slightly from those pictured.

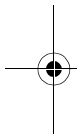




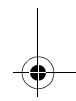
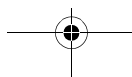
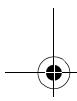
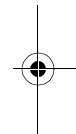


## Tables des matières

FR



Mise en route .....	18
Connexion de votre lecteur à un téléviseur (facultatif) .....	23
Votre lecteur en un coup d'œil .....	24
Informations supplémentaires .....	29
Consigne de sécurité .....	30
Remarque aux conducteurs .....	31



## Mise en route

Félicitations ! Vous venez d'acheter le produit Creative Zen Portable Media Center. Suivez les étapes suivantes pour installer votre logiciel et configurer votre lecteur afin de profiter d'un niveau de qualité supérieur en matière de divertissement numérique portable.

**NE connectez PAS votre lecteur à votre ordinateur avant d'installer le logiciel.**

### Etape 1

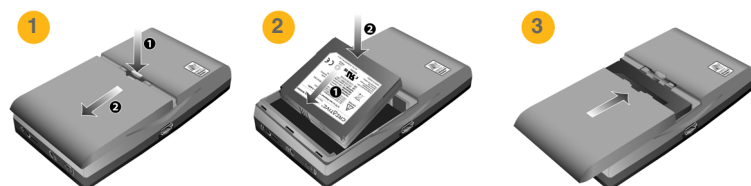
#### Installation du logiciel

1. Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM.  
Le CD démarre automatiquement. Dans le cas contraire, suivez les étapes ci-dessous :
  - i. Démarrez l'Explorateur Windows.
  - ii. Dans le volet gauche, cliquez sur l'icône **Poste de travail**.
  - iii. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, puis cliquez sur **Exécution automatique**.
2. Suivez les instructions à l'écran.
3. A l'invite, redémarrez votre ordinateur.
4. Lorsque votre ordinateur redémarre, suivez les instructions à l'écran pour enregistrer votre lecteur et terminer la configuration.



## Etape 2

### Insertion de la batterie



1. Ouvrez le compartiment de la batterie en appuyant sur le bouton de couleur argent (1) et en faisant glisser le couvercle du lecteur (2) dans le sens des flèches pour le retirer.
2. Insérez la batterie comme indiqué, en alignant les connecteurs en métal de la batterie avec ceux du compartiment de la batterie.
3. Refermez le compartiment de la batterie.

### Etape 3

#### Mise sous tension du lecteur



Connectez l'adaptateur d'alimentation comme indiqué dans le diagramme. Si nécessaire, mettez la source d'alimentation sous tension.

#### Chargement de la batterie du lecteur

La première fois que vous chargez la batterie, le chargement durera seize heures. Après le premier chargement, la batterie se rechargera en six heures.

L'indicateur de chargement de la batterie est de couleur ambre lorsque la batterie est en cours de rechargement, et de couleur verte lorsque la batterie est entièrement rechargée.



Lorsque la batterie du lecteur se recharge, vous pouvez utiliser votre lecteur pour, par exemple, télécharger, regarder ou écouter du contenu numérique.

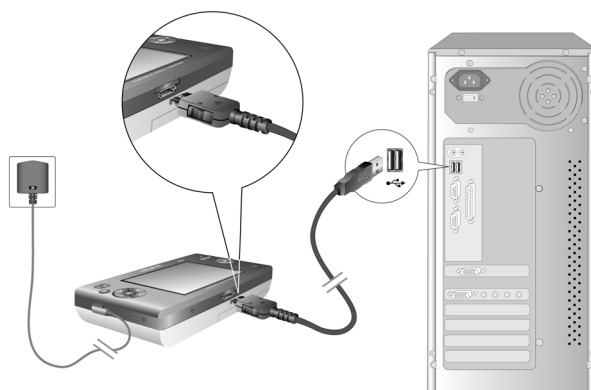
## Etape 4

### Transfert de contenu

Après avoir installé le logiciel et enregistré le lecteur, vous pouvez connecter le Zen Portable Media Center à votre ordinateur.

Utilisez Windows Media® Player 10 pour transférer des vidéos, des programmes, des images et des pistes audio vers votre Zen Portable Media Center

1. Connectez votre lecteur à votre ordinateur comme indiqué. Le port USB de votre ordinateur peut se trouver sur le devant, le côté ou l'arrière de l'ordinateur.



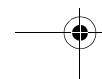
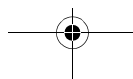
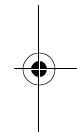
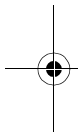
2. Dans Windows Media Player 10, cliquez sur l'onglet **Bibliothèque**.



3. Dans le volet de la bibliothèque, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le contenu à ajouter.
4. Dans le menu qui apparaît, cliquez sur l'option **Ajouter à**, puis sur l'option **Liste de synchronisation**.  
Le contenu apparaît dans le volet droit.
5. Cliquez sur l'onglet **Synchronisation**.
6. Dans le volet droit, assurez-vous que votre lecteur est le périphérique sélectionné.
7. Dans le volet gauche, cochez la case à côté du fichier média pour le sélectionner pour la synchronisation.
8. Cliquez sur l'icône **Démarrer la synchronisation**.

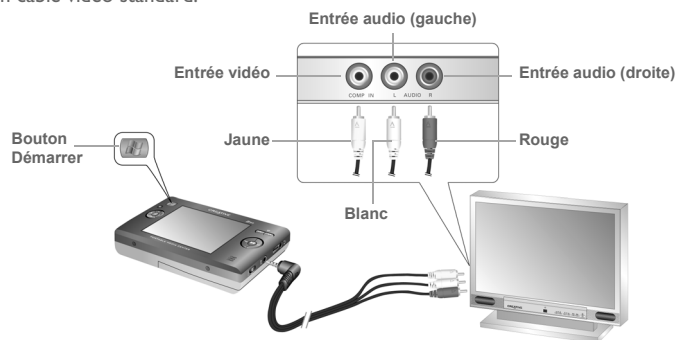
Une fois le transfert terminé, vous pouvez écouter le contenu. Appuyez sur le bouton Démarrer.

Pour plus de détails sur l'utilisation de votre lecteur, reportez-vous au guide de l'utilisateur. Pointez sur **Démarrer** → **Programmes/Tous les programmes** → **Creative** → **Zen Portable Media Center** → **Zen Portable Media Center User's Guide**.



## Connexion de votre lecteur à un téléviseur (facultatif)

Pour partager le contenu de votre lecteur sur un écran plus grand, vous pouvez connecter votre lecteur à un téléviseur. A cet effet, vous devez utiliser le câble vidéo fourni. N'utilisez pas un câble vidéo standard.

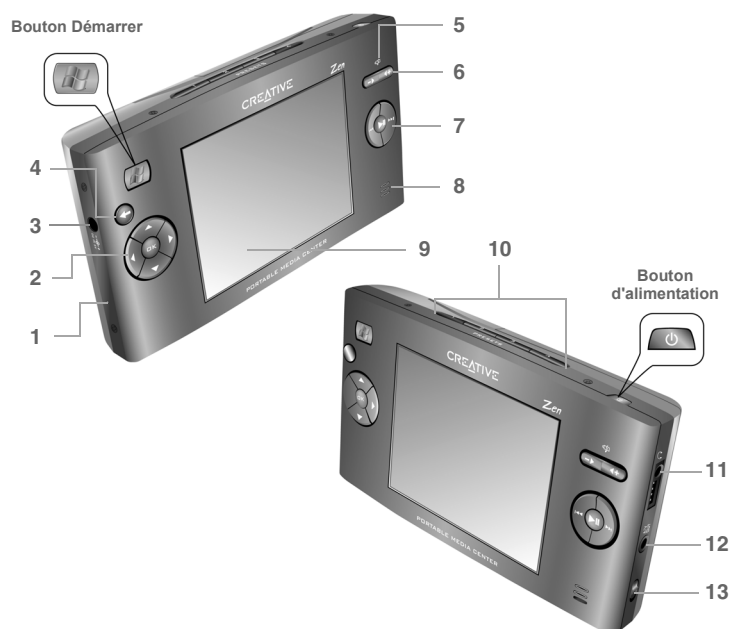


1. Connectez votre lecteur à un téléviseur avec le câble vidéo fourni, comme indiqué ci-dessus.
2. Appuyez sur le bouton **Démarrer** de votre lecteur.
3. Sélectionnez **Paramètres**.
4. Sélectionnez **Affichage**.
5. Sélectionnez **Sortie TV** et sélectionnez **Affichage TV : NTSC** ou **Affichage TV : PAL**.

Assurez-vous de choisir le bon format d'affichage TV sur votre lecteur. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas regarder les programmes et les vidéos correctement. Reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléviseur si vous n'êtes pas certain de son format d'affichage.

## Votre lecteur en un coup d'œil

### Vue avant





## Boutons et connecteurs du lecteur

### Bouton Démarrer



Appuyez pour afficher les options de menu sur l'écran LCD. Appuyez pour passer du menu principal à l'écran actif en cours.

### Bouton d'alimentation

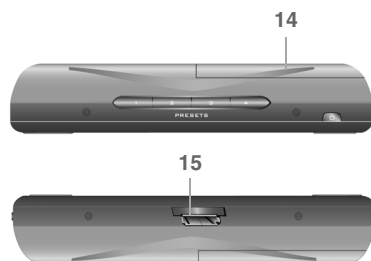


Maintenez appuyé un court moment pour allumer ou éteindre votre lecteur.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Bouton Réinitialiser                        | Réinitialisez votre lecteur lorsque vous appuyez dessus avec l'embout d'un objet fin (tel un trombone déplié).          |
| 2 | Boutons de navigation                       | Vous permet de sélectionner les options de menu.  |
| 3 | Connecteur d'alimentation                   | Connectez-le à une prise de courant en utilisant l'adaptateur d'alimentation fourni.                                    |
| 4 | Bouton Précédent                            | Appuyez pour revenir à l'écran ou le menu précédent.  |
| 5 | Indicateur de chargement de batterie        | S'allume de couleur ambre lorsque la batterie se recharge. S'allume de couleur verte lorsque la batterie est rechargée. |
| 6 | Boutons d'augmentation/diminution du volume | Maintenez appuyé un court moment pour changer le niveau du volume.  |
| 7 | Boutons de contrôle de lecture              | Vous permet de contrôler la lecture du contenu.   |
| 8 | Haut-parleur intégré                        | Vous permet d'écouter des fichiers audio lorsque vous n'avez pas d'écouteurs ou de sortie hauts-parleurs.               |

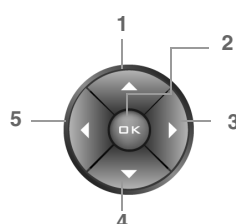
<b>9</b>	LCD (Affichage à cristaux liquides)	Affiche les menus ou le contenu.
<b>10</b>	Boutons de réinitialisation	Maintenez appuyé les boutons 1, 2, 3 ou 4 pour mettre du contenu en signet. Appuyez sur un bouton pour aller au signet.
<b>11</b>	Connecteur des écouteurs	Branchez vos écouteurs ou votre télécommande câblée à ce connecteur.
<b>12</b>	Connecteur de sortie audio/vidéo	Connectez-le à votre téléviseur pour facilement regarder des vidéos, programmes TV enregistrés ou images stockés sur votre lecteur.
<b>13</b>	Bouton de verrouillage	Utilisez ce bouton pour verrouiller ou déverrouiller votre lecteur.
<b>14</b>	Compartiment de la batterie	Comporte la batterie à haute capacité.
<b>15</b>	Connecteur de données	Connectez-le au câble USB ou à la station d'accueil facultative.

### Vues avant et arrière



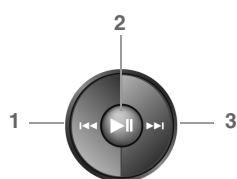
### 26 Votre lecteur en un coup d'œil

## Boutons de navigation



<b>1</b>	Bouton Haut	Appuyez pour accéder à l'option de menu ou à la sélection précédant la sélection en cours. Lors de la visualisation d'images, appuyez pour revenir à l'image précédente.
<b>2</b>	Bouton OK	Appuyez pour sélectionner l'option de menu ou la sélection mise en surbrillance à l'écran.
<b>3</b>	Bouton Droit	Appuyez pour accéder à l'option de menu ou à la sélection à droite de la sélection en cours. Lors de lecture audio, appuyez pour voir les différentes vues de l'album, du genre, de la sélection ou piste.
<b>4</b>	Bouton Bas	Appuyez pour accéder à l'option de menu ou à la sélection après la sélection en cours. Lors de la visualisation d'images, appuyez pour passer à l'image suivante.
<b>5</b>	Bouton Gauche	Appuyez pour accéder à l'option de menu ou à la sélection à gauche de la sélection en cours. Lors de lecture audio, appuyez pour voir les différentes vues de l'album, du genre, de la sélection ou piste.

## Boutons de contrôle de lecture



- |          |                      |   |
|----------|----------------------|---|
| <b>1</b> | Bouton Précédent     | Maintenez appuyé pour revenir en arrière dans une piste audio, une vidéo ou un programme.<br>Appuyez pour revenir à l'élément du contenu précédent. |
| <b>2</b> | Bouton Lecture/Pause | Appuyez pour démarrer, mettre sur pause ou reprendre la lecture.  |
| <b>3</b> | Bouton Suivant       | Maintenez appuyé pour avancer dans une piste audio, une vidéo ou un programme.<br>Appuyez pour passer à l'élément du contenu précédent.             |

## Informations supplémentaires

### Base de connaissances Creative

Vous pouvez accéder, 24 heures sur 24, à la base de connaissances d'auto-consultation de Creative pour obtenir un dépannage ou des solutions à vos requêtes techniques. Accédez au site [www.creative.com](http://www.creative.com) et sélectionnez votre région.

### Enregistrez votre produit !

Profitez d'une multitude d'avantages en enregistrant votre produit pendant l'installation ou sur le site [www.creative.com/register/portablemediacenter](http://www.creative.com/register/portablemediacenter). Les avantages sont les suivants :

- Service et support technique de Creative
- Informations exclusives sur des promotions et événements.

### Services de support client et garantie

Ces informations ainsi que d'autres se trouvent sur le CD d'installation.

Services d'assistance clientèle	d:\support\<langue>\support.pdf
Garantie	d:\warranty\<région>\<langue>\warranty.pdf Veuillez conserver votre preuve d'achat pendant la durée de la période de garantie.
Réglementation	d:\fcc\<langue>\doc.pdf
User's Guide	d:\manual\<langue>\manual.pdf

(remplacez **d:\** par la lettre du lecteur de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, **<région>** par la région dans laquelle vous vous trouvez et **<langue>** par la langue de rédaction du document)

## Consigne de sécurité



Comme pour tout appareil de stockage sur média numérique, les données doivent être sauvegardées régulièrement. Il est fortement recommandé d'observer les recommandations d'usage décrites dans ce livret et de régulièrement sauvegarder les données de votre lecteur. En aucun cas Creative ne saurait être tenu responsable de tous dommages accessoires, particuliers ou indirects causés par la négligence de Creative, ou de dommages pour perte de bénéfices, perte d'économies, interruption d'activité ou perte d'informations liés à l'utilisation de ce logiciel, même si Creative a été informé de la possibilité de tels dommages. En aucun cas la responsabilité ou les dommages de Creative envers vous ou toute autre personne ne saurait excéder le montant que vous avez payé pour l'appareil, peu importe la forme de la plainte. Certains états/pays ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou particuliers. La limitation ci-dessus ne s'applique peut-être donc pas à vous.

## Remarque aux conducteurs

### Logiciel Microsoft® Windows Mobile™ pour Portable Media Centers



#### Avertissement:

La manipulation de certaines parties de cet appareil pendant que vous conduisez peut vous déconcentrer, au risque d'entraîner un accident ou de résulter en d'autres conséquences sérieuses. Ne changez pas les paramètres du système pendant que vous conduisez. Lors de la configuration ou le changement de certaines fonctions, vous risquez de vous déconcentrer et de retirer vos mains du volant.

Arrêtez votre véhicule en toute sécurité et dans un endroit autorisé avant d'effectuer ces opérations.

### Opération générale Vues prolongées de l'écran

Si vous conduisez, n'accédez pas à une fonction qui requiert une vue prolongée de l'écran. Garez-vous en toute sécurité et dans un endroit autorisé avant d'essayer d'accéder à toute fonction du système requérant votre attention de façon prolongée. Même de temps en temps, des regards rapides vers l'écran peuvent être dangereux si vous n'êtes pas concentré à un moment critique pendant que vous conduisez.

### Réglage du volume

N'augmentez pas le volume à des niveaux excessifs. Pendant que vous conduisez, conservez le volume suffisamment bas pour que vous puissiez entendre les véhicules sur la route ainsi que les sirènes d'urgence. Conduire sans être capable d'entendre ces bruits peut entraîner un accident.



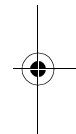
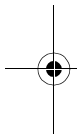
### **IMPORTANT — A LIRE AVEC ATTENTION:**

Ecouter de manière prolongée, à un très haut volume sonore de la musique (au dessus de 80 decibels), au moyen d'un casque ou d'écouteurs, peut entraîner une détérioration irréversible et définitive de vos facultés auditives.

L'usage répété et habituel d'un casque ou d'écouteurs à un niveau de volume sonore trop élevé peut donner l'impression à l'utilisateur que le volume sonore émis par l'appareil n'est pas suffisant. L'utilisateur sera tenté d'augmenter, petit à petit, son réglage habituel, risquant ainsi d'atteindre un niveau dangereux pour ses oreilles.

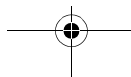
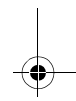
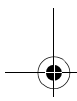
Afin de protéger votre santé, et vos oreilles, veillez à maintenir le volume de la sortie casque de votre Zen Portable Media Center à un niveau adapté et à interrompre son utilisation régulièrement et particulièrement si des symptômes, comme des troubles de l'ouïe, se manifestent.

Votre produit Creative accompagné des écouteurs fournis, est conforme à la réglementation française concernant les baladeurs musicaux (Arrêté du 24 Juillet 1998). Les caractéristiques techniques de ces écouteurs se trouvent dans le manuel en ligne et/ou sur le site internet de Creative. Si vous choisissez d'utiliser un autre casque ou d'autres écouteurs, veuillez vous assurer au préalable que leurs caractéristiques techniques soient les mêmes.



Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Le logo Creative est une marque déposée de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Microsoft, Windows et le logo Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres produits sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs et sont pas conséquent reconnus comme tels. Toutes les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Le contenu réel peut être légèrement différent de celui illustré dans ce document.

### **32 Remarque aux conducteurs**





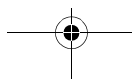
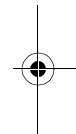
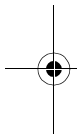


## Inhaltsverzeichnis

DE



Erste Schritte .....	34
Anschließen Ihres Players an einen Fernseher (optional) ..	39
Ihr Player im Überblick .....	40
Weitere Informationen .....	45
Sicherheitshinweis .....	46
Hinweis für Autofahrer .....	47



## Erste Schritte

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für das Creative Zen Portable Media Center! Im Folgenden wird erläutert, wie Sie in wenigen Schritten Ihre Software installieren und Ihren Player für eine neue Dimension der portablen digitalen Unterhaltung einrichten.

**Verbinden Sie Ihren Player NICHT mit Ihrem Computer, bevor Sie die Software eingerichtet haben.**

### Schritt 1

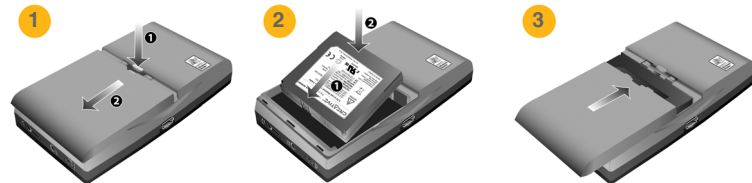
#### Installieren der Software

- I. Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-/DVD-ROM-Laufwerk.  
Die CD sollte automatisch starten. Gehen Sie wie folgt vor, wenn dies nicht der Fall ist:
  - i. Starten Sie den Windows Explorer.
  - ii. Klicken Sie im linken Fensterbereich auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
  - iii. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-/DVD-ROM-Laufwerks und anschließend auf **AutoPlay**.
2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
3. Starten Sie, wenn Sie dazu aufgefordert werden, Ihren Computer neu.
4. Folgen Sie nach dem Neustart den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihren Player zu registrieren und das Setup abzuschließen.



## Schritt 2

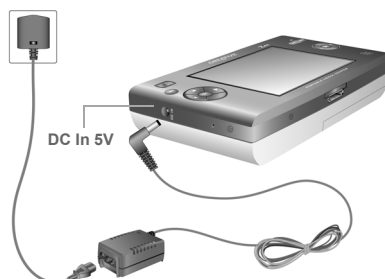
### Einlegen des Akkus



1. Öffnen Sie das Akkufach, indem Sie auf den silbernen Knopf (1) drücken, und schieben Sie die Abdeckung (2) in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie den Akku wie abgebildet ein. Richten Sie die Metallverbindungen des Akkus dabei mit den Metallverbindungen des Akkufachs aus.
3. Schließen Sie das Akkufach.

### Schritt 3

#### Einschalten des Players



Schließen Sie das Netzteil, wie in der Abbildung gezeigt, an. Schalten Sie, falls notwendig, die Stromquelle ein.

#### Aufladen des Akkus

Wenn Sie Ihren Akku zum ersten Mal aufladen, dauert der Vorgang 16 Stunden. Anschließend lädt sich der Akku in jeweils 6 Stunden auf seine volle Kapazität auf.

Die Ladeanzeige des Akkus leuchtet gelb, solange der Akku lädt. Sobald er vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.



Während Sie Ihren Akku aufladen, können Sie Ihren Player beispielsweise dazu verwenden, digitale Medien herunterzuladen, anzuzeigen oder abzuspielen.

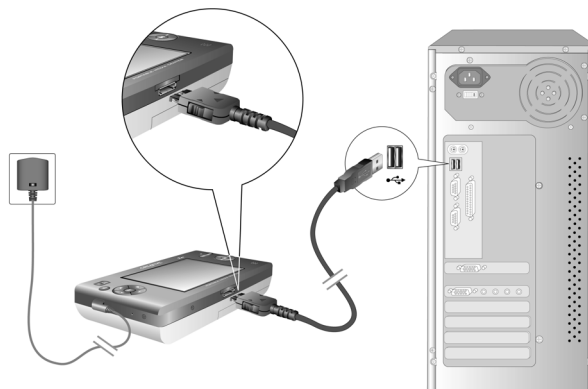
## Schritt 4

### Übertragen von Inhalten

Sobald Sie Ihre Software installiert und Ihren Player registriert haben, können Sie das Zen Portable Media Center an Ihren Computer anschließen.

Mit dem Windows Media® Player 10 übertragen Sie Videos, Programme, Bilder und Audio-Titel auf Ihr Zen Portable Media Center.

1. Schließen Sie Ihren Player, wie in der Abbildung gezeigt, an Ihren Computer an. Der USB-Port Ihres Computers kann sich vorne, seitlich oder auf der Rückseite befinden.



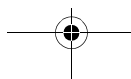
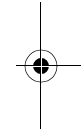
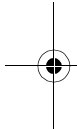
2. Klicken Sie im Windows Media Player 10 auf die Registerkarte **Medienbibliothek**.



3. Klicken Sie im Fensterbereich „Medienbibliothek“ auf den Inhalt, der hinzugefügt werden soll.
4. Klicken Sie im folgenden Menü auf die Option **Hinzufügen** und wählen Sie anschließend die Option **Sync List**.  
Im rechten Fensterbereich wird der Inhalt angezeigt.
5. Klicken Sie auf die Registerkarte **Sync**.
6. Überprüfen Sie im rechten Fensterbereich, ob Ihr Player ausgewählt ist.
7. Klicken Sie im linken Bereich auf das Kontrollkästchen neben der Mediendatei, die synchronisiert werden soll.
8. Klicken Sie auf das Symbol **Start Sync**.

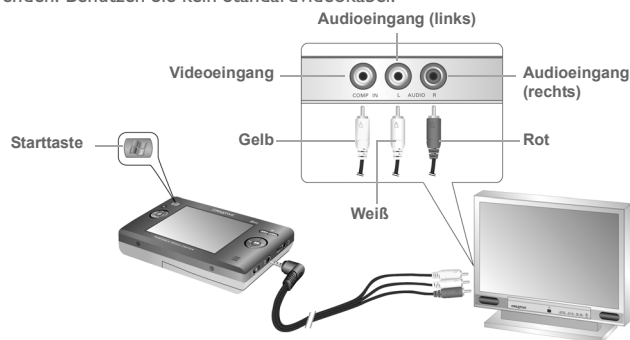
Nach der Übertragung können Sie den Inhalt abspielen. Drücken Sie auf die Starttaste!

Weitere Einzelheiten zur Benutzung Ihres Players finden Sie im Benutzerhandbuch.  
Wechseln Sie zu **Start** → **Programme/Alle Programme** → **Creative** → **Zen Portable Media Center** → **Zen Portable Media Center Benutzerhandbuch**.



## Anschließen Ihres Players an einen Fernseher (optional)

Um die Inhalte Ihres Players auch auf einem größeren Bildschirm anzuzeigen, können Sie den Player mit einem TV-Gerät verbinden. Hierzu müssen Sie das mitgelieferte Videokabel verwenden. Benutzen Sie kein Standardvideokabel.

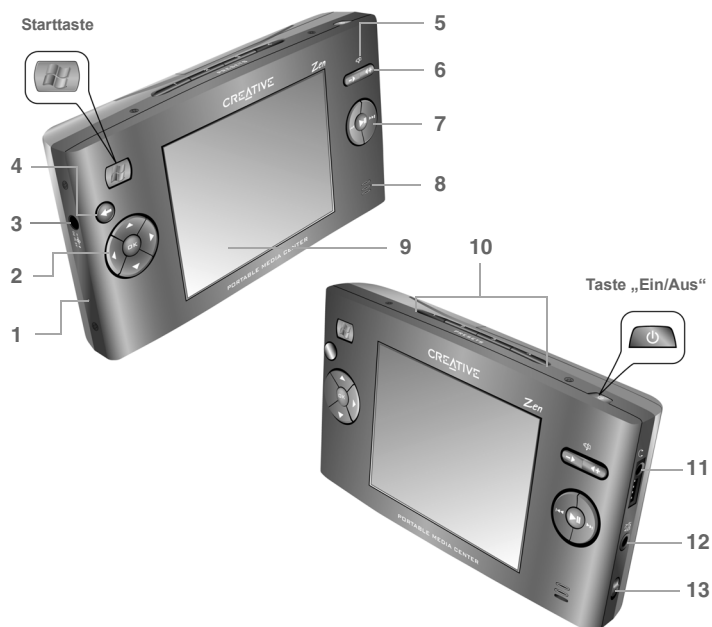


1. Schließen Sie Ihren Player, wie oben abgebildet, mit dem mitgelieferten Videokabel an einen Fernseher an.
2. Drücken Sie auf Ihrem Player auf die Taste **Start**.
3. Wählen Sie **Einstellungen**.
4. Wählen Sie **Anzeige**.
5. Wählen Sie **TV-Ausgang** und **TV-Anzeige: NTSC** oder **TV-Anzeige: PAL**.

Beachten Sie, dass Sie auf Ihrem Player das richtige TV-Anzeigeformat auswählen müssen, damit Programme und Videos richtig dargestellt werden. Wenn Sie nicht sicher sind, welches Anzeigeformat Ihr TV-Gerät nutzt, finden Sie diese Informationen im Benutzerhandbuch des TV-Geräts.

## Ihr Player im Überblick

### Vorderansicht





## Tasten und Anschlüsse des Players

	<b>Starttaste</b> 	Drücken Sie die Taste, um die Menüoptionen auf dem LCD-Schirm anzuzeigen. Drücken Sie die Taste, um zwischen dem Hauptmenü und dem gerade aktiven Bildschirm hin und her zu wechseln.
	<b>Ein/Aus-Taste</b> 	Halten Sie die Taste kurz gedrückt, um Ihren Player ein- und auszuschalten.
<b>1</b>	Reset-Taste	Nimmt ein Reset Ihres Players vor. Dazu müssen Sie mit einem feinen Gegenstand (wie einer gerade gebogenen Büroklammer) auf die Taste drücken.
<b>2</b>	Navigationstasten	Ermöglichen Ihnen die Auswahl der Menüoptionen.
<b>3</b>	Netzteilananschluss	Verbinden Sie diesen über das mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose.
<b>4</b>	Taste „Vorheriger“	Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm oder Menü zurückzukehren.
<b>5</b>	Akkuladeanzeige	Leuchtet gelb, während der Akku geladen wird. Leuchtet grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
<b>6</b>	Lautstärketasten „Lauter/Leiser“	Halten Sie die Tasten gedrückt, wenn Sie die Lautstärke schnell verändern wollen.
<b>7</b>	Wiedergabesteuerung stasten	Erlauben die Steuerung der Wiedergabe der Inhalte
<b>8</b>	Integrierter Lautsprecher	Ermöglicht die Audiowiedergabe ohne Kopfhörer oder Lautsprecheranschluss.
<b>9</b>	LCD-Display (Liquid Crystal Display)	Zeigt Menüs oder Inhalte an.

**10** Voreinstellungstasten

Um einen Inhalt zu den Favoriten hinzuzufügen, drücken Sie die Voreinstellungstaste 1, 2, 3 oder 4 und halten Sie sie gedrückt.  
Wenn Sie auf eine Taste drücken, wird ein Favorit aufgerufen.

**11** Kopfhöreranschluss

Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer oder die Kabel-Fernbedienung an.

**12** Audio-/Video-Ausgang

Schließen Sie hier Ihren Fernseher an, um Videos, aufgezeichnete TV-Programme oder im Player gespeicherte Bilder bequem anzusehen.

**13** Tastensperrschalter

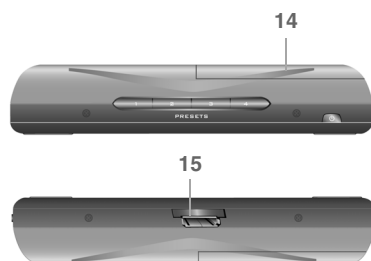
Mit diesem Schalter sperren oder entsperren Sie Ihren Player.

**14** Akkufach

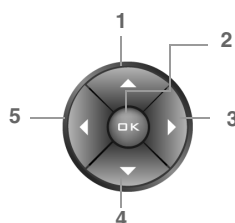
Nimmt den Hochleistungsakku auf.

**15** Datenanschluss

Schließen Sie hier das USB-Kabel oder die optionale Dockingstation an.

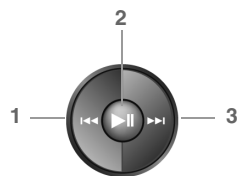
**Ansicht von oben und von unten****42 Ihr Player im Überblick**

## Navigationstasten



- |          |                     |  |
|----------|---------------------|--|
| <b>1</b> | Taste „Nach oben“   | Damit gelangen Sie zu einer über der aktuellen Auswahl liegenden Menüoption oder Auswahl.<br>Beim Anzeigen von Bildern gelangen Sie damit zum vorherigen Bild.   |
| <b>2</b> | OK-Taste            | Damit wählen Sie die auf dem Bildschirm markierte Menüoption oder Auswahl aus.   |
| <b>3</b> | Taste „Nach-Rechts“ | Damit gelangen Sie zu einer rechts von der aktuellen Auswahl liegenden Menüoption oder Auswahl.<br>Wenn Sie Audiodateien abspielen, erhalten Sie hierüber verschiedene Anzeigen des Albums, des Genres, der Wiedergabeliste oder des Titels. |
| <b>4</b> | Taste „Nach-Unten“  | Damit gelangen Sie zu einer unter der aktuellen Auswahl liegenden Menüoption oder Auswahl.<br>Beim Anzeigen von Bildern gelangen Sie damit zum nächsten Bild.  |
| <b>5</b> | Taste „Nach-Links“  | Damit gelangen Sie zu einer links von der aktuellen Auswahl liegenden Menüoption oder Auswahl.<br>Wenn Sie Audiodateien abspielen, erhalten Sie hierüber verschiedene Anzeigen des Albums, des Genres, der Wiedergabeliste oder des Titels.  |

## Wiedergabesteuerungstasten



**1** Taste „Vorheriger“

Halten Sie die Taste gedrückt, um sich in einem Audio-Titel, Video oder Programm zurückzubewegen. Drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Inhaltselement zu gelangen.

**2** Taste „Wiedergabe/Pause“

Startet die Wiedergabe, hält sie an und setzt sie fort.

**3** Taste „Weiter“

Halten Sie die Taste gedrückt, um sich in einem Audio-Titel, Video oder Programm vorwärts zu bewegen. Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Inhaltselement zu gelangen.

## 44 Ihr Player im Überblick

## Weitere Informationen

### Creative Knowledge Base

Bei technischen Fragen und bei einem Fehler finden Sie eine Lösung in der rund um die Uhr verfügbaren Creative Knowledgebase. Gehen Sie zu **www.creative.com** und wählen Sie Ihre Region aus.

### Registrieren Sie Ihr Produkt!

Sie können eine Unmenge Vorteile in Anspruch nehmen, wenn Sie Ihr Produkt während der Installation oder unter **www.creative.com/register/portablemediacenter** registrieren. Zu den Vorteilen gehören:

- Kundendienst und Produktsupport von Creative
- Exklusive Updates bei Aktionen und Werbeveranstaltungen.

### Kundendienst und Gewährleistung

Informationen zum Kundendienst, der Gewährleistung und weitere Angaben finden Sie auf der Installations-CD.

Kundendienst	d:\support\<sprache>\support.pdf
Gewährleistung	d:\warranty\<region>\<sprache>\warranty.pdf Bewahren Sie während des Garantiezeitraums bitte Ihren Kaufbeleg auf.
Rechtliche Hinweise	d:\fcc\<sprache>\doc.pdf
Benutzerhandbuch	d:\manual\<sprache>\manual.pdf

(ersetzen Sie **d:\** durch den Buchstaben Ihres CD-ROM-/DVD-ROM-Laufwerks, **<region>** durch die Region, in der Sie sich befinden und **<sprache>** durch die Sprache Ihres Dokuments)

## Sicherheitshinweis



Wie bei allen digitalen Speichergeräten sollten Sie Ihre Daten regelmäßig sichern. Beachten Sie möglichst die in dieser Broschüre enthaltenen Nutzungshinweise und sichern Sie regelmäßig die auf Ihrem Player gespeicherten Daten. Creative schließt jede Haftung für mittelbare Schäden, Schadensersatz für Aufwendungen, spezielle oder Folgeschäden an Personen aus, die sich aus einer Fahrlässigkeit von Creative ergeben. Dies gilt auch für alle entgangenen Gewinne, entgangene Einsparungen, Nutzungsausfälle, Einnahmefälle oder Datenverluste durch das Gerät oder im Zusammenhang mit dem Gerät. Dies gilt auch dann, wenn Creative auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Creative für Schäden die von Ihnen für das Gerät entrichtete Kaufsumme, und zwar unabhängig von der Art des Anspruchs. Einige Länder/Staaten erlauben keine Beschränkung oder keinen Ausschluss der Haftung für durch Fahrlässigkeit oder in Folge auftretende Schäden. In diesen Fällen gilt der obige Ausschluss gegebenenfalls nicht für Sie.

## Hinweis für Autofahrer

### Microsoft® Windows Mobile™ Software for Portable Media Centers

**Warnung:**

Die Bedienung bestimmter Teile dieses Geräts während des Fahrens kann Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenken und so einen Unfall verursachen oder andere ernste Folgen haben. Nehmen Sie während des Fahrens keine Änderungen der Systemeinstellungen vor. Das Einstellen oder Ändern einiger Funktionen kann Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenken und Sie zwingen, das Lenkrad loszulassen.

Halten Sie Ihr Fahrzeug regulär an, bevor Sie diese Bedienfunktionen durchführen.

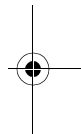
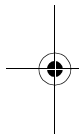
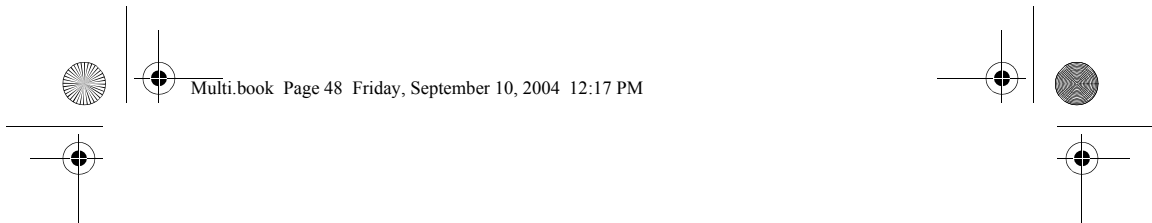
### Allgemeiner Betrieb

#### Längeres Betrachten des Bildschirms

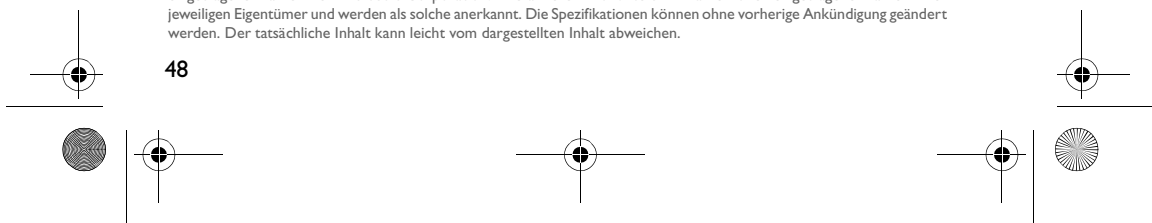
Greifen Sie, während Sie ein Fahrzeug steuern, nicht auf Funktionen zu, die ein längeres Betrachten des Bildschirms erfordern. Halten Sie regulär an, bevor Sie auf Systemfunktionen zugreifen, die Ihre längere Aufmerksamkeit erfordern. Auch ein gelegentlicher kurzer Blick auf den Bildschirm kann Ihre Aufmerksamkeit in einem kritischen Augenblick vom Straßenverkehr ablenken.

#### Lautstärkeeinstellung

Stellen Sie die Lautstärke nicht übermäßig hoch ein. Stellen Sie eine Lautstärke ein, bei der Sie während der Fahrt den umgebenden Verkehr und Sirensignale noch wahrnehmen können. Wenn Sie diese Geräusche beim Fahren nicht hören, kann dies einen Unfall verursachen.



Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das Creative-Logo ist ein in den USA und/oder anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Creative Technology Ltd. Microsoft, VWindows und das Windows-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Alle anderen Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden als solche anerkannt. Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der tatsächliche Inhalt kann leicht vom dargestellten Inhalt abweichen.





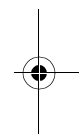
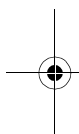


## Sommario

IT



Preparazione .....	52
Collegamento del lettore ad un televisore (opzionale) .....	57
Presentazione del lettore .....	58
Altre fonti di informazione .....	63
Informazioni di sicurezza .....	64
Avviso per i conducenti .....	65



## Preparazione

Congratulazioni per l'acquisto di Creative Zen Portable Media Center! Le operazioni descritte di seguito consentono di installare il software e configurare il lettore per apprezzare questa nuova soluzione di intrattenimento digitale portatile.

**NON collegare il lettore al computer prima di aver installato e configurato il software.**

### Passo 1

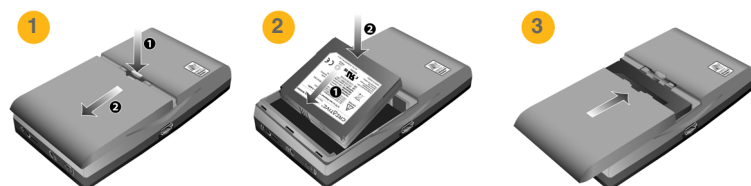
#### Installazione del software

- I. Inserire il CD d'installazione nell'unità CD-ROM/DVD-ROM.  
Il CD dovrebbe essere eseguito automaticamente. In caso contrario, adottare la seguente procedura.
  - i. Avviare Esplora risorse di Windows.
  - ii. Sul riquadro sinistro, fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**.
  - iii. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, quindi fare clic su **AutoPlay**.
2. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.
3. Quando verrà richiesto, riavviare il computer.
4. Una volta riavviato il computer, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per registrare il lettore e completare l'installazione.



## Passo 2

### Inserimento della batteria



1. Aprire lo scomparto della batteria premendo il pulsante color argento (1) e rimuovere il coperchio dal lettore (2) facendolo scorrere verso l'esterno.
2. Inserire la batteria come mostrato in figura, allineando i connettori di metallo della batteria ai connettori di metallo dello scomparto della batteria.
3. Chiudere lo scomparto della batteria.

### Passo 3

#### Accensione del lettore



Collegare l'alimentatore come mostrato in figura. Se necessario, accendere l'interruttore della presa di alimentazione.

#### Caricamento della batteria del lettore

La prima volta che si carica la batteria, è necessario caricarla per sedici ore. Dopo la carica iniziale, la batteria dovrebbe ricaricarsi completamente in sei ore.

L'indicatore di carica della batteria si illumina diventando giallo durante il caricamento della batteria e diventa verde quando la batteria è completamente carica.



Durante il caricamento della batteria del lettore, è possibile utilizzare il lettore, per esempio per scaricare file o visualizzare o ascoltare contenuto digitale.

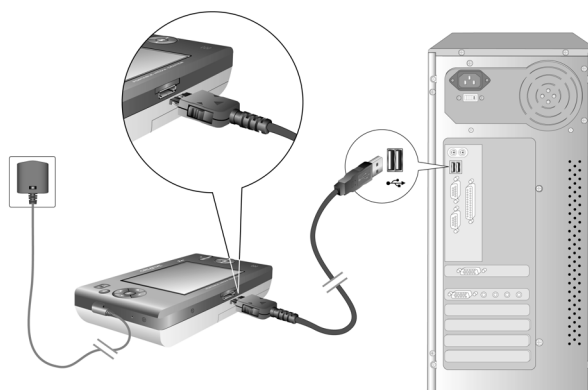
## Passo 4

### Trasferimento di contenuto

Dopo l'installazione del software e la registrazione del lettore, è possibile collegare Zen Portable Media Center al computer.

Per trasferire video, programmi, immagini e brani musicali su Zen Portable Media Center, utilizzare Windows Media® Player 10.

1. Collegare il lettore al computer come mostrato in figura. La porta USB del computer potrebbe essere situata sulla parte anteriore, posteriore o laterale del computer.



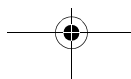
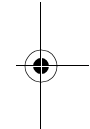
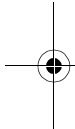
2. In Windows Media Player 10, fare clic sulla scheda **Catalogo**.



3. Nel riquadro della libreria, fare clic col pulsante destro del mouse sul contenuto che si desidera aggiungere.
4. Nel menu visualizzato, fare clic sull'opzione **Aggiungi a** e quindi su **Elenco sincronizzazione**.  
Il contenuto viene visualizzato sul riquadro destro.
5. Fare clic sulla scheda **Sincronizzazione**.
6. Nel riquadro destro, verificare che il dispositivo selezionato corrisponda al proprio lettore.
7. Nel riquadro sinistro, selezionare la sincronizzazione del file del contenuto facendo clic sulla casella di controllo corrispondente.
8. Fare clic sull'icona **Avvio sincronizzazione**.

Una volta completato il trasferimento, è possibile ascoltare e/o visualizzare il contenuto. Premere il pulsante **Avvia!**

Per maggiori informazioni sull'utilizzo del lettore, consultare il manuale dell'utente. Selezionare **Start** → **Programmi/Tutti i programmi** → **Creative** → **Zen Portable Media Center** → **Zen Portable Media Center User's Guide**.



## Collegamento del lettore ad un televisore (opzionale)

Per visualizzare il contenuto del lettore su uno schermo di grandi dimensioni, è possibile collegare il lettore a un televisore. A tale scopo, utilizzare il cavo video in dotazione. Non utilizzare un cavo video normale.

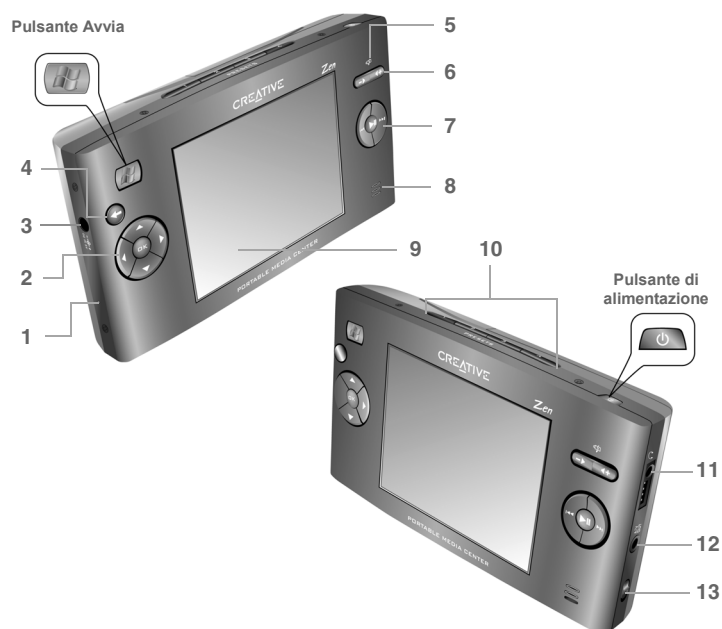


1. Collegare il lettore al televisore utilizzando il cavo video in dotazione, come mostrato in figura.
2. Premere il pulsante **Avvia** del lettore.
3. Selezionare **impostazioni**.
4. Selezionare **Schermo**.
5. Selezionare **Uscita TV** quindi selezionare **Schermo TV: NTSC** o **Schermo TV: PAL**.

Fare attenzione a selezionare il formato TV corretto sul lettore, altrimenti non sarà possibile visualizzare correttamente i programmi o i video. In caso di dubbio sul formato TV corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore.



## Presentazione del lettore

### Vista anteriore



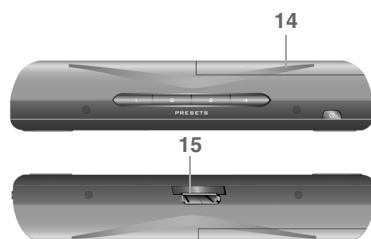


## Pulsanti e connettori del lettore

	<b>Pulsante Avvia</b> 	Premere questo pulsante per visualizzare le opzioni di menu sullo schermo LCD. Premere questo pulsante per passare dal menu principale alla visualizzazione del contenuto sullo schermo e viceversa.
	<b>Pulsante di alimentazione</b> 	Premere e tenere premuto brevemente questo pulsante per accendere e spegnere il lettore.
<b>1</b>	Pulsante di azzeramento	Se premuto con un oggetto appuntito (per esempio un fermaglio o una graffetta opportunamente raddrizzati), consente di azzerare il lettore.
<b>2</b>	Pulsanti di navigazione	Consentono di selezionare opzioni di menu.
<b>3</b>	Connettore di alimentazione	Consente di collegare il lettore ad una presa di alimentazione utilizzando l'apposito alimentatore.
<b>4</b>	Pulsante Precedente	Consente di ritornare alla schermata o al menu precedenti.
<b>5</b>	Indicatore di carica della batteria	Si illumina e diventa giallo durante la carica della batteria. Diventa verde quando la batteria è completamente carica.
<b>6</b>	Pulsanti di regolazione del volume	Premere e tenere premuti questi pulsanti per regolare rapidamente il volume.
<b>7</b>	Pulsanti di controllo della riproduzione	Consentono di controllare la riproduzione del contenuto.
<b>8</b>	Altoparlante integrato	Consente di ascoltare l'audio quando non si utilizza una cuffia o un altoparlante esterno.

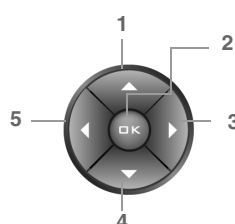
<b>9</b>	Schermo LCD (Liquid Crystal Display)	Consente di visualizzare i menu o il contenuto.
<b>10</b>	Pulsanti di selezione rapida	Premere e tenere premuti i pulsanti di selezione rapida 1, 2, 3 o 4 per assegnare un segnalibro al contenuto. Premere un pulsante per accedere al contenuto del segnalibro.
<b>11</b>	Connettore per cuffia	Collegare la cuffia audio o il telecomando a filo.
<b>12</b>	Connettore di uscita Audio / Video	Collegare il televisore per visualizzare video, programmi TV registrati o immagini memorizzate sul lettore.
<b>13</b>	Interruttore di bloccaggio dei pulsanti	Consente di bloccare o sbloccare il pulsanti del lettore.
<b>14</b>	Scomparto batteria	Contiene una batteria ad alta capacità.
<b>15</b>	Connettore dati	Collegare il cavo USB o una docking station.

### Vista dall'alto e dal basso



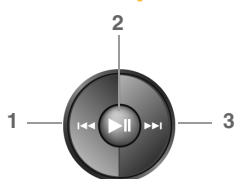
### 58 Presentazione del lettore

## Pulsanti di navigazione



<b>1</b>	Pulsante Su	Premere questo pulsante per evidenziare l'opzione di menu o l'oggetto visualizzati sopra. Quando si visualizzano immagini, premere questo pulsante per visualizzare l'immagine precedente.
<b>2</b>	Pulsante OK	Premere questo pulsante per selezionare l'opzione di menu o l'oggetto evidenziati sullo schermo.
<b>3</b>	Pulsante Destra	Premere questo pulsante per evidenziare l'opzione di menu o l'oggetto visualizzati a destra. Quando si ascoltano brani musicali, premendo questo pulsante è possibile visualizzare diversamente l'album, i generi o la sequenza dei brani.
<b>4</b>	Pulsante Giù	Premere questo pulsante per evidenziare l'opzione di menu o l'oggetto visualizzati sotto. Quando si visualizzano immagini, premere questo pulsante per visualizzare l'immagine successiva.
<b>5</b>	Pulsante Sinistra	Premere questo pulsante per evidenziare l'opzione di menu o l'oggetto visualizzati a sinistra. Quando si ascoltano brani musicali, premendo questo pulsante è possibile visualizzare diversamente l'album, i generi o la sequenza dei brani.

## Pulsanti di controllo della riproduzione



**1** Pulsante Indietro

Premere e tenere premuto questo pulsante per tornare indietro durante la riproduzione di un brano musicale, un video o un programma.  
Premere questo pulsante per tornare alla voce di contenuto precedente.

**2** Pulsante Riproduci/Pausa

Premere questo pulsante per avviare, interrompere o riprendere la riproduzione.

**3** Pulsante Avanti

Premere e tenere premuto questo pulsante per andare avanti durante la riproduzione di un brano musicale, un video o un programma.  
Premere questo pulsante per passare alla voce di contenuto successiva.

## Altre fonti di informazione

### Knowledge Base Creative

Strumento di guida automatica, utile per l'individuazione e la risoluzione in linea dei problemi tecnici, attivo 24 ore su 24. Visitare **www.creative.com** e selezionare il proprio paese (o regione).

### Registra il prodotto

È possibile beneficiare di innumerevoli vantaggi registrando il prodotto nel corso dell'installazione o collegandosi alla pagina di registrazione all'indirizzo **www.creative.com/register/portablemediacenter**. I vantaggi includono:

- Assistenza e supporto al prodotto Creative.
- Aggiornamenti esclusivi su promozioni ed eventi.

### Assistenza clienti e informazioni sulla garanzia

Il CD di installazione contiene informazioni sull'assistenza ai clienti, sulla garanzia e su altri argomenti.

Assistenza clienti	d:\support\<lingua>\support.pdf
Garanzia	d:\warranty\<regione>\<lingua>\warranty.pdf Conservare la prova d'acquisto per tutta la durata del periodo di garanzia.
Conformità alle normative	d:\fcc\<lingua>\doc.pdf
Manuale dell'utente	d:\manual\<lingua>\manual.pdf

(dove **d:\** rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, **<regione>** l'area geografica e **<lingua>** la lingua del documento).

## Informazioni di sicurezza



Come per tutti i dispositivi di memorizzazione di contenuto digitale, si raccomanda di eseguire periodicamente un backup dei dati. È estremamente importante seguire le precauzioni sull'uso del dispositivo riportate in questo opuscolo ed eseguire regolarmente un backup dei dati memorizzati sul lettore. In nessuna circostanza Creative sarà ritenuta responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali arrecati ad una qualsiasi persona dovuti a negligenza di Creative, o per perdita di guadagno, perdita di risparmi, perdita d'uso, perdita di entrate o perdita di dati derivanti o associati all'uso di questo dispositivo, anche nel caso in cui Creative sia stata informata della possibilità di tali danni. In nessuna circostanza, la responsabilità di Creative o i risarcimenti all'utente o a una qualsiasi altra persona potranno superare l'importo pagato dall'utente per il dispositivo, indipendentemente dalla forma della rivendicazione. Poiché alcuni stati o giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non essere applicabile all'utente.

## Avviso per i conducenti

### Software Microsoft® Windows Mobile™ per Portable Media Center



**Avviso:**

L'utilizzo di certe parti di questo dispositivo durante la guida di un veicolo potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla strada e potrebbe causare un incidente o provocare gravi conseguenze. Non modificare le impostazioni del sistema durante la guida. L'impostazione o la modifica di alcune funzioni del dispositivo potrebbero distogliere l'attenzione del conducente dalla strada e richiedere l'allontanamento delle mani dal volante.

Prima di eseguire queste operazioni, arrestare il veicolo in modo sicuro e in conformità alla norme stradali.

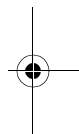
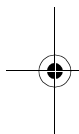
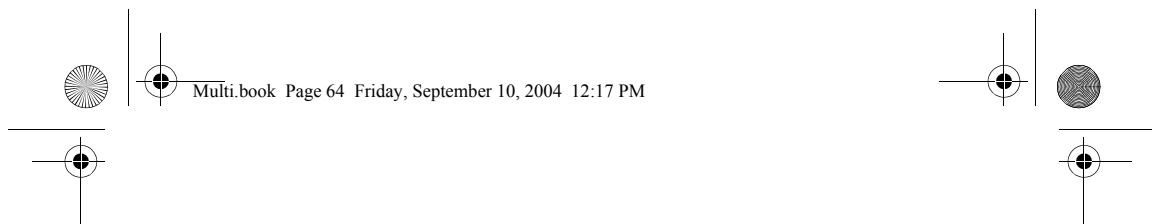
### Raccomandazioni generali sul funzionamento del dispositivo

#### Visione prolungata dello schermo

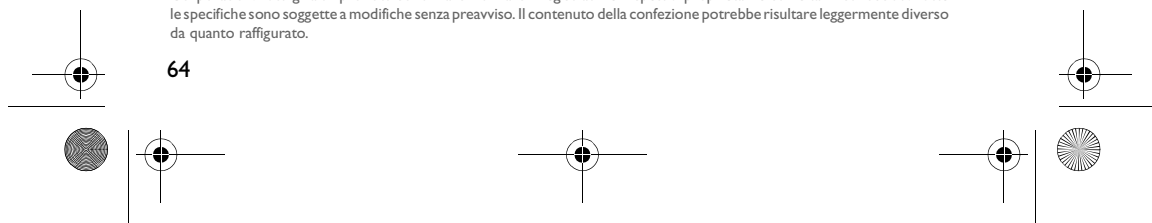
Quando si è alla guida di un veicolo, evitare di utilizzare funzioni che richiedono una visione prolungata dello schermo. Arrestare il veicolo in modo sicuro e in conformità alle norme stradali prima di tentare di utilizzare funzioni che richiedono una attenzione prolungata. Anche sguardi brevi e occasionali allo schermo potrebbero essere pericolosi in quanto potrebbero distrarre il conducente in momenti cruciali.

#### Regolazione del volume

Non alzare il volume a livelli eccessivi. Mantenere il volume del dispositivo ad un livello relativamente basso che consenta al conducente di udire il rumore del traffico ed eventuali segnali di emergenza durante la guida. Guidando senza poter udire questi suoni e rumori potrebbe provocare incidenti.



Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Il logo Creative è un marchio registrato di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti gli altri prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e come tali riconosciuti. Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Il contenuto della confezione potrebbe risultare leggermente diverso da quanto raffigurato.





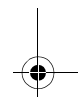
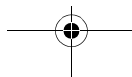
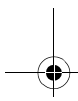
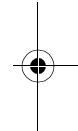
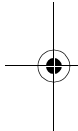


## Contenido

ES



Introducción .....	68
Conexión del reproductor a la televisión (opcional) .....	73
El reproductor en resumen .....	74
Información adicional .....	79
Anuncio de seguridad .....	80
Anuncio para conductores .....	81



## Introducción

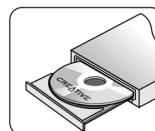
Le felicitamos por haber comprado Creative Zen Portable Media Center. Realice los pasos siguientes de instalación del software y configuración del reproductor para poder disfrutar de lo más nuevo en entretenimiento digital portátil.

**NO conecte el reproductor al ordenador antes de configurar el software.**

### Paso 1

#### Instalación del software

- I. Inserte el CD de instalación en la unidad de CD-ROM/DVD-ROM. El CD debería iniciarse de manera automática. Si no es así, realice los pasos siguientes:
  - i. Inicie el Explorador de Windows.
  - ii. En la parte izquierda, haga clic en el icono **Mi PC**.
  - iii. Haga clic con el botón secundario en el icono de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM y, a continuación, haga clic en **Ejecución automática**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Cuando se le pida, reinicie el ordenador.
4. Al reiniciarse el equipo, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para registrar el reproductor y completar la instalación.



## Paso 2

### Insertión de la batería



1. Abra el compartimento de la batería pulsando el botón plateado (1) y deslizando la cubierta en el reproductor (2) en la dirección de las flechas.
2. Inserte la batería como se muestra en la imagen, alineando los conectores de metal de la batería con los conectores de metal del compartimento.
3. Cierre el compartimento de la batería.

### Paso 3

#### Alimentación del reproductor



Conecte el adaptador de alimentación como se muestra en el diagrama. Si es necesario, encienda el dispositivo desde la fuente de alimentación.

#### Carga de la batería del reproductor

La primera vez que cargue la batería, la carga tardará dieciséis horas. Tras esta carga inicial, la batería se cargará por completo en unas seis horas.

El indicador de carga de la batería se pone en ámbar cuando la batería está siendo cargada y se cambiará a verde cuando la carga haya finalizado.



Durante la carga de la batería, podrá utilizar el reproductor, por ejemplo, para descargar, mirar o escuchar elementos de contenido digital.

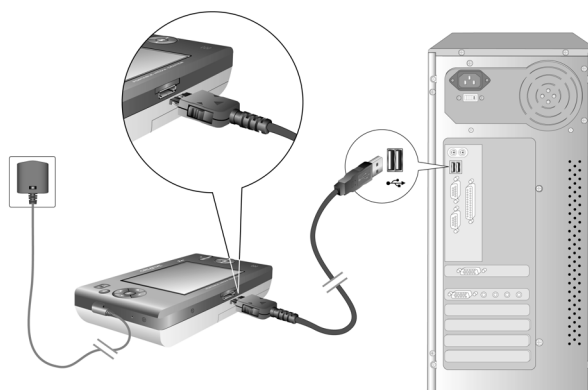
## Paso 4

### Transferencia de contenido

Una vez instalado el software y registrado el reproductor, puede conectar Zen Portable Media Center a su ordenador.

Utilice Windows Media® Player 10 para transferir videos, programas, imágenes y pistas de audio al Zen Portable Media Center

1. Conecte el reproductor al equipo como se ilustra en la imagen. El puerto USB de su ordenador puede estar situado en la parte frontal, lateral o trasera del equipo.



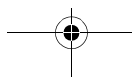
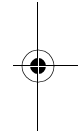
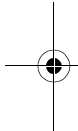
2. En Windows Media Player 10, haga clic en la ficha **Biblioteca**.



3. En el panel de la biblioteca, haga clic con el botón secundario en el contenido que desee agregar.
4. En el menú que aparece, haga clic en la opción **Agregar a y**, a continuación, en la opción **Sincronizar lista**.  
El contenido aparecerá en el panel derecho.
5. Haga clic en la ficha **Sincronización**.
6. En el panel derecho, asegúrese de que el reproductor está seleccionado.
7. En el panel izquierdo, haga clic en la casilla de verificación situada al lado del archivo del disco para seleccionarlo y comenzar la sincronización.
8. Haga clic en el icono **Iniciar sincronización**.

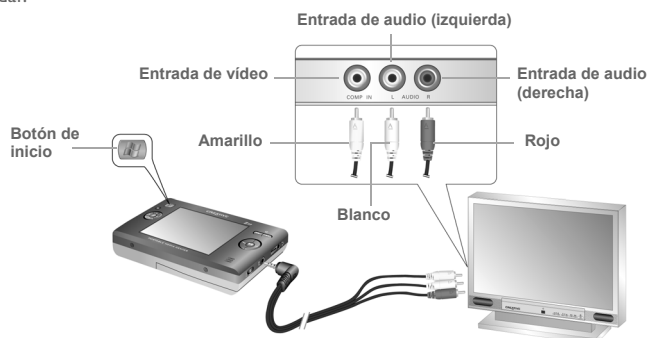
Cuando haya terminado la transferencia, ya puede reproducir el contenido transferido. Pulse el botón Iniciar.

Para obtener más información sobre la utilización del reproductor, consulte la guía del usuario en inglés (User's Guide). Vaya a **Inicio** → **Programas/Todos los programas** → **Creative** → **Zen Portable Media Center** → **User's Guide de Zen Portable Media Center**.



## Conexión del reproductor a la televisión (opcional)

Para compartir el contenido del reproductor en una pantalla grande, puede conectar éste a un televisor. Para ello, deberá utilizar el cable de vídeo suministrado. No utilice un cable de vídeo estándar.

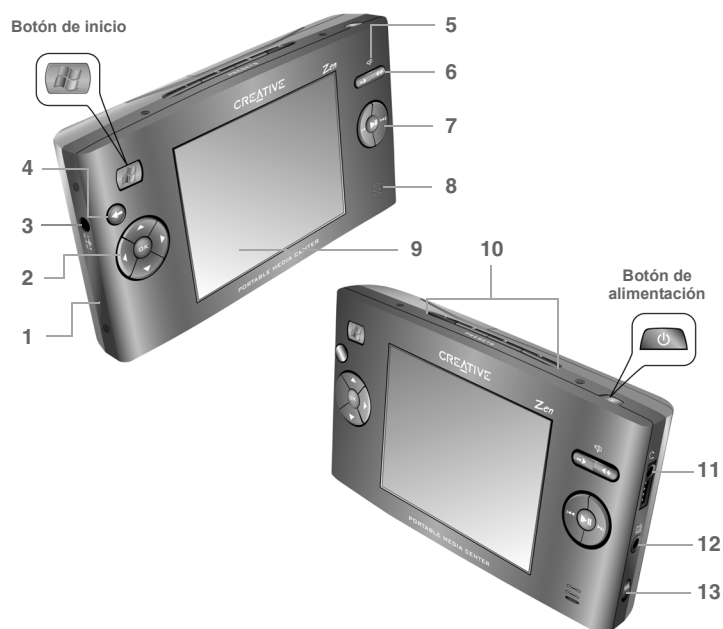


1. Conecte el reproductor a la TV con el cable de vídeo suministrado, como se muestra en la imagen.
2. Pulse el botón **Inicio** del reproductor
3. Seleccione **configuración**.
4. Seleccione **Pantalla**.
5. Seleccione **Salida TV** y **Visualización de TV: NTSC** o **Visualización de TV: PAL**.

Asegúrese de que selecciona el formato de presentación de TV correcto; de lo contrario no podrá ver los programas o vídeos de manera adecuada. Consulte el manual de usuario de su televisor si no está seguro del formato de presentación de su televisión.



## El reproductor en resumen

### Vista frontal



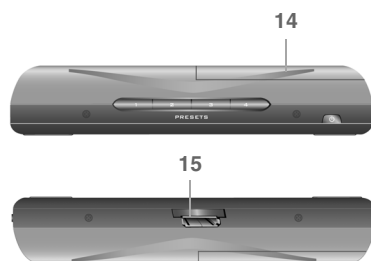


## Botones y conectores del reproductor

	<b>Botón de inicio</b> 	Púselo para ver las opciones del menú en la pantalla LCD. Púselo para cambiar el menú principal por la pantalla activa actual y viceversa.
	<b>Botón de alimentación</b> 	Púselo y manténgalo pulsado brevemente para encender y apagar el reproductor.
<b>1</b>	Botón de reinicio	Reinicia el reproductor al pulsarlo con el extremo de un objeto fino (como un clip extendido).
<b>2</b>	Botones de navegación	Le permiten seleccionar las opciones del menú.
<b>3</b>	Conector de alimentación	Conecta éste a una toma de alimentación gracias al adaptador de alimentación suministrado.
<b>4</b>	Botón de atrás	Púselo para volver a la pantalla o al menú anterior.
<b>5</b>	Indicador de carga de la batería	Se pone en ámbar cuando la batería se está cargando. Cambia a verde cuando la carga de la batería ha finalizado.
<b>6</b>	Botones de subir y bajar volumen	Púselos y manténgalos pulsados para ajustar el volumen.
<b>7</b>	Botones de control de reproducción	Le permiten controlar la reproducción del contenido.
<b>8</b>	Altavoz integrado	Le permite escuchar audio cuando no tiene auriculares o salida de altavoces.
<b>9</b>	Pantalla de cristal líquido (LCD)	Muestra menús o contenido.

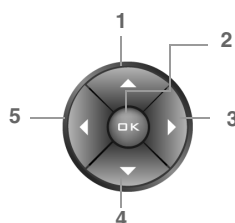
- |           |                                     |  |
|-----------|-------------------------------------|--|
| <b>10</b> | Botones predeterminados             | Pulse y mantenga pulsados los botones predeterminados 1, 2, 3 o 4 para marcar el contenido.<br>Pulse un botón para ir al marcador. |
| <b>11</b> | Conector de auriculares             | Conecte los auriculares o control remoto cableado al conector.   |
| <b>12</b> | Conector de salida de audio / video | Conéctelo a su aparato de televisión para ver vídeos, programas o imágenes almacenados en el reproductor de manera cómoda.         |
| <b>13</b> | Botón del interruptor de bloqueo    | Mueva el interruptor para bloquear o desbloquear el reproductor.   |
| <b>14</b> | Compartimento de batería            | Para la batería de gran capacidad.   |
| <b>15</b> | Conector de datos                   | Conecte éste al cable USB I o al módulo de interconexión opcional.   |

### Vista superior y vista de botones



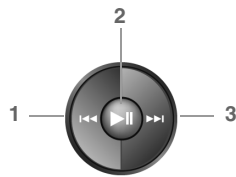
### 74 El reproductor en resumen

## Botones de navegación



- |          |                       |  |
|----------|-----------------------|--|
| <b>1</b> | Botón de arriba       | Púselo para ir a la opción del menú o selección situada encima de la selección actual.<br>Para ver imágenes, púselo si desea ir a la imagen anterior.  |
| <b>2</b> | Botón OK              | Púselo para seleccionar la opción del menú o selección seleccionada en la pantalla.  |
| <b>3</b> | Botón de la derecha   | Púselo para ir a la opción del menú o selección situada a la derecha de la selección actual.<br>Al reproducir audio, púselo para ver las diferentes vistas del álbum, género, lista de canciones o pistas.   |
| <b>4</b> | Botón de abajo        | Púselo para ir a la opción del menú o selección situada debajo de la selección actual.<br>Para ver imágenes, púselo si desea ir a la imagen siguiente.   |
| <b>5</b> | Botón de la izquierda | Púselo para ir a la opción del menú o selección situada a la izquierda de la selección actual.<br>Al reproducir audio, púselo para ver las diferentes vistas del álbum, género, lista de canciones o pistas. |

## Botones de control de reproducción



**1** Botón de anterior

Púselo y manténgalo pulsado para ir hacia atrás en una pista de audio, vídeo o programa.  
Púselo para ir al elemento de contenido anterior.

**2** Botón de reproducir o poner en pausa

Púselo para iniciar, poner en pausa o reanudar la reproducción.

**3** Botón de siguiente

Púselo y manténgalo pulsado para ir hacia adelante en una pista de audio, vídeo o programa.  
Púselo para ir al elemento de contenido siguiente.

## 76 El reproductor en resumen

## Información adicional

### Base de conocimientos de Creative

Puede encontrar información y solucionar problemas técnicos en la Base de conocimientos de búsqueda personal de Creative, disponible las 24 horas del día. Vaya a [www.creative.com](http://www.creative.com) y seleccione su área.

### Registre el producto.

Si registra el producto durante la instalación o a través de la página Web [www.creative.com/register/portablemediacenter](http://www.creative.com/register/portablemediacenter), podrá disfrutar de múltiples ventajas. Éstas incluyen:

- Asistencia técnica de productos y servicios de Creative
- Actualizaciones exclusivas sobre promociones y celebraciones.

### Servicios de asistencia al cliente y garantía

En el CD de instalación, se incluye información acerca de los servicios de asistencia al cliente, la garantía e información de otro tipo.

Servicios de asistencia técnica	d:\support\<idioma>\asistencia.pdf
Garantía	d:\warranty\<región>\<idioma>\garantía.pdf Conserve el certificado de compra durante el período de garantía.
Normas	d:\fcc\<idioma>\doc.pdf
User's Guide	d:\manual\<idioma>\manual.pdf

(reemplace d:\ por la letra de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM, <región> por la zona donde se encuentre e <idioma> por el idioma en que está el documento).

## Anuncio de seguridad



Como en cualquier otro dispositivo de almacenamiento de medios digitales, se deben realizar copias de seguridad de los datos con regularidad. Le recomendamos encarecidamente que respete las precauciones de uso que se explican en este folleto y que realice copias de seguridad de los datos con regularidad. Creative no será responsable en ningún caso de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente, causado a personas debido a la negligencia de Creative, ni de ninguna pérdida en los beneficios, en los ahorros, pérdida de ingresos o de datos resultantes o relacionados con este dispositivo, incluso si Creative ha sido avisado de la posibilidad de dichos daños. En ningún caso la responsabilidad de Creative o la reparación por daños en su persona u otra serán superiores al importe pagado por el dispositivo, con independencia del tipo de demanda. Dado que algunos países o estados no permiten la limitación o exclusión de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes, la limitación o exclusión arriba mencionada no se aplicará en dichos países.

## Anuncio para conductores

### Microsoft® Windows Mobile™ Software para Portable Media Centers

**Advertencia:**

Utilizar ciertas partes del dispositivo mientras conduce puede distraerlo y ser una causa posible de accidente o resultar en otras consecuencias serias. No cambie la configuración del sistema mientras conduce. Durante la configuración o el cambio de algunas funciones, quizás deba desviar la vista de la carretera o levantar las manos del volante.

Detenga el vehículo de manera segura y legal antes de intentar estas operaciones.

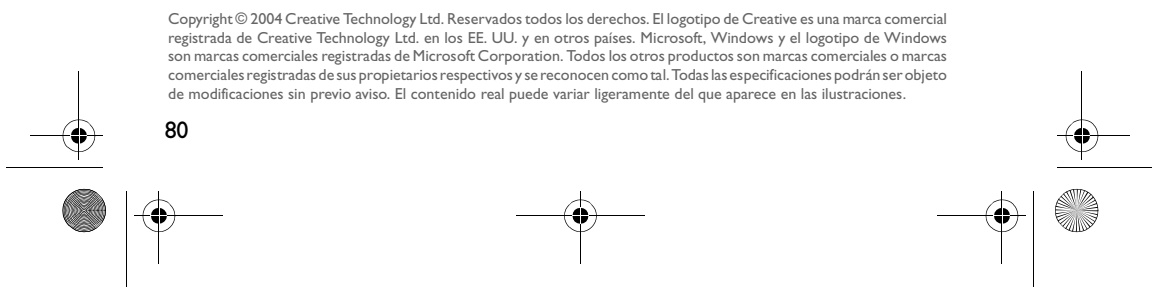
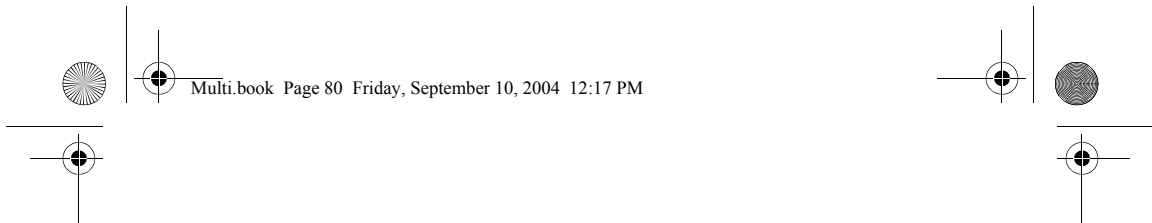
### Funcionamiento general

#### Vista prolongada de la pantalla

Si está conduciendo, no acceda a ninguna función que requiera ver la pantalla de manera prolongada. Deténgase de manera segura y legal para acceder a toda función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso los vistazos breves y ocasionales a la pantalla pueden ser peligrosos si se distrae mientras conduce en un momento crítico.

#### Configuración del volumen

No suba el volumen excesivamente. Mantenga el volumen lo suficientemente bajo para escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras conduce. Conducir sin poder escuchar estos sonidos puede ser la causa de un accidente.



Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos. El logotipo de Creative es una marca comercial registrada de Creative Technology Ltd. en los EE. UU. y en otros países. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Todos los otros productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus propietarios respectivos y se reconocen como tal. Todas las especificaciones podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. El contenido real puede variar ligeramente del que aparece en las ilustraciones.